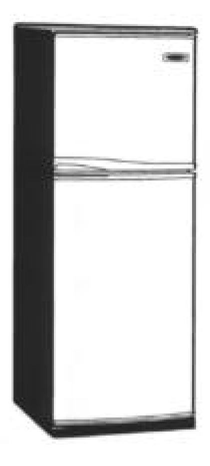
Franklin Chef

Compact Refrigerator/Freezer
Refrigerador/congelador compacto
Réfrigérateur/congélateur compact



Be sure that refrigerator is standing upright 24 hours prior to plug-in.
Esté seguro que el refrigerador esté parado en posición vertical 24 horas antes que sea conectado.
Soyez sûrs que le réfrigérateur se tient debout 24 heures avant que l'unité se branche.

Use & Care Guide (pages 1 - 6)
Guía de use y cuidado (páginas 7 - 14)
Guide d’emploi et soin (pages 15 - 22)

Model/Modelo/Modèle
FCD401

Franklin Industries, L.L.C.
4100 First Avenue
Brooklyn, NY 11232-3321

NOTICE

Keep this refrigerator upright. If it has been laid on its side, let it stand upright for 24 hours before plugging in.

ELECTRICAL SPECIFICATIONS: 115VAC ~ 60Hz ~ 0.94A

NOTICIA

Mantenga este refrigerador vertical. Si se ha colocado de lado, permita pararse vertical por 24 horas antes de enchufarlo.

ALIMENTACION ELECTRICA : 115VCA ~ 60Hz ~ 0,94A

NOTE

Garder ce réfrigérateur debout. S'il a été placé sur son côté, tenez-le debout pour 24 heures avant de brancher.

SPECIFICATIONS ELECTRIQUES : 115VCA ~ 60Hz ~ 0,94A

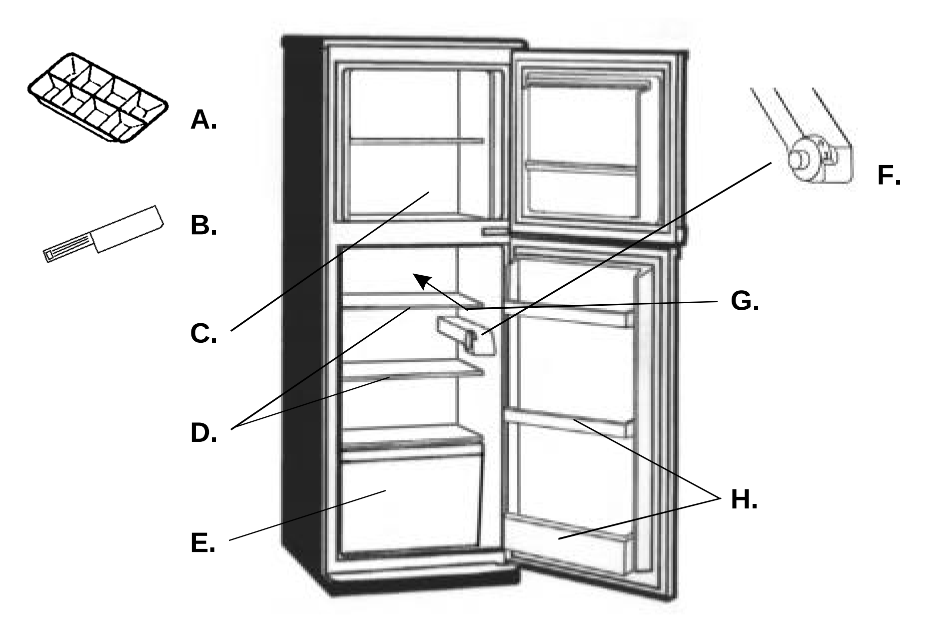
IMPORTANT SAFEGUARDS

Read all instructions before using this appliance. When using this appliance, always exercise basic safety precautions, including the following:

1. Use this appliance only for its intended purpose as described in this instruction manual.
2. This refrigerator must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the Installation section.
3. This refrigerator should not be recessed or built-in. It is designed for free-standing installation only.
4. If refrigerator is placed on a counter top or stand, the front surface of the door should be 3" or more back from the edge of the counter top or stand to avoid accidental tipping of the appliance during normal usage.
5. Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.
6. Repair or replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either the plug or connector end.
7. If your old refrigerator is still around the house but not in use, be sure to remove the doors. This will reduce the possibility of danger to children.
8. After your refrigerator is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may adhere to these extremely cold surfaces.
9. Don't refreeze foods which have been thawed completely. The United States Department of Agriculture in *Home and Garden Bulletin No. 69* says:
   "... You may safely refreeze frozen foods that have thawed if they still contain ice crystals or if they are still cold, i.e., below 40ºF."
   "... Thawed ground meats, poultry, or fish that have any off-odor or off-color should not be refrozen and should not be eaten. Thawed ice cream should be discarded. If the odor or color of any food is poor or questionable, get rid of it. The food may be dangerous to eat."
   "... Even partial thawing and refreezing reduce the eating quality of foods, particularly fruits, vegetables, and prepared foods. The eating quality of red meats is affected less than that of many other foods. Use refrozen foods as soon as possible to save as much of their eating quality as you can."
10. Do not use any electrical device or any sharp instrument in defrosting your refrigerator.
11.

Table of Contents

Location of Parts



A. Ice cube tray
B. Ice scraper
C. Freezer compartment
D. Shelves
E. Crisper
F. Thermostat
G. Evaporator plate (*in back wall*)
H. Bottle storage

Energy-Saving Tips

- Do not place your refrigerator next to a heating vent, a range or in direct sunlight.
- Keep the doors closed as much as possible, especially in hot, humid weather.
- Defrost the freezer compartment whenever frost becomes ¼ inch thick.
- Cover foods to reduce moisture buildup inside the refrigerator.

Refrigerator Installation

The refrigerator is designed for free-standing installation only. It should not be recessed or built in. Install the refrigerator on a base strong enough to support it when fully loaded. If the base is not level, adjust the feet of the refrigerator. Allow air to circulate freely around the refrigerator. The following clearances permit proper air circulation: top – 4", back – 3", sides – 3".

Electrical Connection

Important: For personal safety, this appliance must be properly grounded.
In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be inserted into an outlet that is properly installed and grounded. Consult a qualified electrician or service center if the grounding instructions are not completely understood. If doubt exists as to whether the appliance is properly grounded, have a qualified electrician check the circuit to make sure the outlet is properly grounded.

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

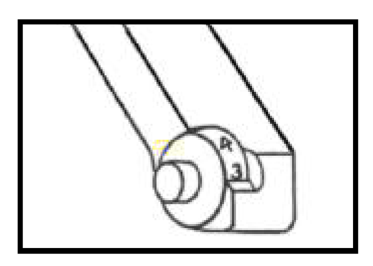
Use of Extension Cords

Avoid the use of an extension cord because of potential safety hazards under certain conditions. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot outlet that will accept the plug. The marked rating of the extension cord must be equal to or greater than the electrical rating of the appliance.

Operating Your Refrigerator

Do not plug in the refrigerator for 24 hours after unit is set in place. Failure to do so may result in the unit working improperly.

Thermostat



The thermostat has settings from **0** through **7**. **0** is the warmest. **7** is the coldest.

*Initially set the thermostat to **3** or **4**.*

After using the refrigerator for 24 hours, adjust the thermostat to the setting that is best suited to your needs. Turning the thermostat to **0** stops the cooling cycle but does not shut off power to the refrigerator.

Important: If you unplug or turn off the refrigerator, allow 3 minutes before restarting it or plugging it back in. It will not restart in less than 3 minutes·

Freezer Compartment and Use of the Ice Cube Tray

This freezer compartment has a “0" degree freezer that can be used as a primary-use refrigerator. Please check to determine how long certain meats and fish can be safely stored in a frozen state.

- To make ice, fill the tray with water and place inside the freezer compartment.
- To release ice cubes, hold tray upside down over an ice bucket or bowl, and twist tray at both ends.
- If ice cube tray freezes to the floor, pour a little warm water around it to loosen it. Do not use boiling water which can damage plastic parts, or sharp metal objects such as a knife or screwdriver which can damage the cooling system tubing.

Wash tray in lukewarm water only. Do not wash in the dishwasher.

Shelving

The refrigerator has shelves that can be moved to different levels to suit your food storage needs. The door shelves provide storage for small and large items and a bottle storage area for tall bottles.

Care and Cleaning

Cleaning the Outside

Clean the outside of the refrigerator with a mild solution of soapy water. Dry thoroughly with a soft cloth. To clean the door gasket, use only mild, soapy water. Nev

To defrost the freezer section, turn the thermostat to the **0** position and scrape the frost off the freezer's interior walls. Place food back in the freezer and turn the thermostat back on.

Troubleshooting

Refrigerator does not operate

– Not plugged in.
– Thermostat is in **0** position.
– Circuit breaker tripped or fuse blown.

Turns on and off frequently

– This is normal. Small refrigerators cycle more than larger ones.

Seems to run too long

– Check for proper clearances.
– Frequent door openings let cold air escape.

Refrigerator too warm

– Check if doors are fully closed.
– Check setting of thermostat.
– Have you put large amounts of warm food into the refrigerator recently?
– Are the shelves overcrowded?

Frost build-up on back wall of refrigerator section.

– Refrigerator section is too cold.
– Thermostat bulb may be touching the back wall of the unit.

Noise or vibration

– Check to be sure that refrigerator is level. Adjust the feet to make it level.

Cabinet has odor

– Foods with strong odors should be tightly covered.
– Check for spoiled food.
– Interior may need cleaning.
– Keep an open box of baking soda in refrigerator. (Replace every 3 months.)

IMPORTANTES DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Lea cuidadosamente todas las instrucciones, antes de utilizar este aparato. Cuando use este equipo, siempre use las precauciones básicas de seguridad, además de las siguientes recomendaciones:

1. Sólo use este equipe para el uso recomendado en el manual.
2. Este refrigerador debe ser instalado sólo de acuerdo a las recomendaciones en el manual de instrucción y antes de ser usado. Vea las instrucciones de instalación para la línea de conectar a tierra.
3. Este refrigerador no se puede empotrar. Su diseño es para una instalación auto-estable, solamente.
4. Si el refrigerador se coloca arriba de un mostrador o base, la superficie del frente de la puerta debe estar a 3" (7,5 cm) o más del borde del mostrador o base, para evitar un volteo accidental del equipo.
5. Nunca desconecte el refrigerador tirando por el cordón eléctrico. Siempre aguante el enchufe firmemente y extraígalo del orificio.
6. Repare o reemplaze, inmediatamente, cualquier cordón de servicio eléctrico que tenga algún daño o deterioro. Nunca use un cordón eléctrico que tenga daño, desgaste o erosión a lo largo, en el enchufe o el conector.
7. Si su refrigerador viejo está todavía alrededor de la casa pero no en uso, está seguro quitar las puertas. Esto reducirá la posibilidad del peligro a los niños.
8. Después que su nuevo refrigerador este funcionado, no toque las superficies del congelador, especialmente si tiene las manos húmedas, ya que su piel se puede pegar a la superficie a esta temperatura baja.
9. No vuelva a congelar alimentos que han sido deshielados completamente. El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, en el boletín #69 de Hogar y Jardin dice "... usted puede volver a congelar alimentos parcialmente descongelados, que aun mantengan los cristales de hielo o si todavía mantienen una temperatura por abajo de los 40 ºF (4,4ºC)".
   "... Carnes, aves o pescado deshielado, con olor o color distinto de la normal, no pueden volver a congelarse y no deben ser ingeridos. El mantecado descongelado debe ser desechado. Si tiene dudas sobre el olor o el color de algún alimento, no lo use, descártelo. Este alimento puede ser peligroso si es ingerido."
   "... Incluso el deshielo parcial y recongelación reduce la calidad de los alimentos, particularmente las frutas, los vegetales y comidas ya preparadas. La calidad de las carnes rojas se afecta menos que muchos otros alimentos. Use los alimentos recongelados lo antes posible, para preservar su calidad de la mejor manera."

10. Nunca use aparatos eléctricos o instrumentos afilados cuando descongele su refrigerador.

11. Siempre desconecte el enchufe eléctrico de su refrigerador antes de limpiarlo o repararlo.

Por favor, tome nota de que se recomienda que todos los arreglos o servicios a el equipo sean realizados por individuos capacitados y previamente calificados.

12. Nunca use su refrigerador cerca de vapores o gases explosivos.

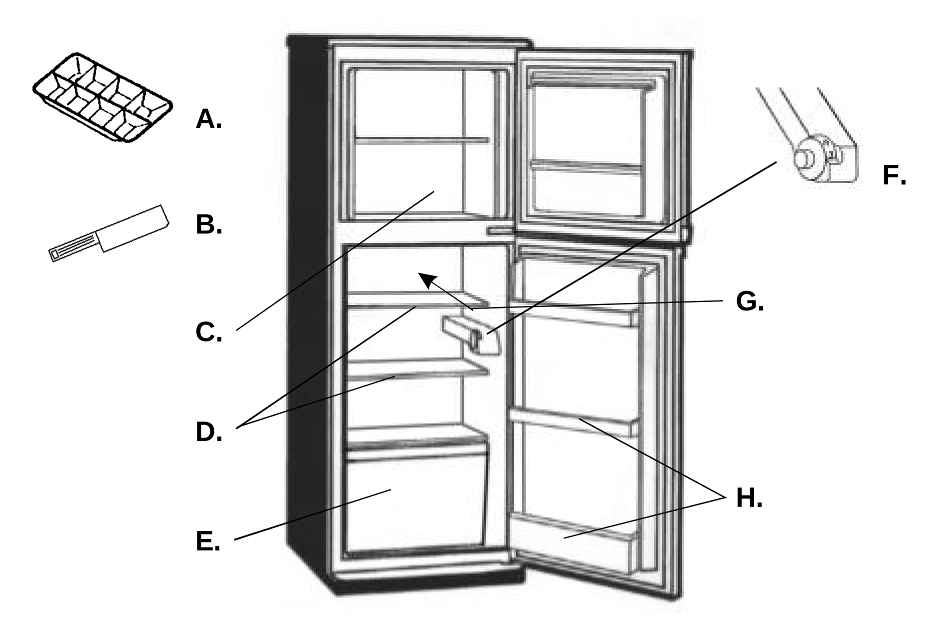
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

¡Peligro!

¡Evite el riesgo de que niños queden atrapados! Antes de desechar un refrigerador o congelador viejo, quiten las puertas y dejen los estantes en orden para que los niños no puedan subir fácilmente adentro.

Tabla de contenido

Situación de partes



A. Bandeja de hielo
B. Raspador de hielo
C. Compartimento del congelador
D. Respisas
E. Recipiente para legumbres
F. Termostato
G. Platillo del evaporador (*de atrás*)
H. Depósito para botellas

Informes para el ahorro de energía

- No sitúe su refrigerador cerca de la estufa, de una respiradora de calor o donde le dé la luz del sol directamente.
- Mantenga las puertas cerradas el más tiempo posible, especialmente en climas húmedos y calidos.
- Descongele el compartimento del congelador siempre que el hielo tenga más de 6 mm en la superficie.
- Cubra las comidas para reducir la humedad adentro del refrigerador.

Instalación

Este refrigerador ha sido diseñado para ser auto-estable solamente; no puede ser empotrado. La base debe ser fuerte, para sostener el refrigerador cuando esté completamente lleno. Si la base no está a nivel, ajuste las patas del refrigerador. Haga que el aire circule libremente alrededor del refrigerador. Las siguientes distancias permiten el flujo del aire: arriba 10 cm, atrás 7,5 cm y los lados 7,5 cm.

Conexión eléctrica

¡IMPORTANTE! Para su seguridad personal, este refrigerador debe tener la instalación de tierra adecuada. Si hubiese un corte circuito, la instalación de tierra reduce el peligro de una descarga eléctrica, ya que lo provee con el alambre eléctrico como escape para la corriente eléctrica. Esta unidad está equipada con el cordón eléctrico con el conectador correcto para su enchufe. El conectador debe ser insertado en el enchufe de pared previamente y correctamente instalado. Consulte con un electricista licenciado o con una estación de servicio si no está completamente seguro de la instalción adecuada, de tierra. Si tiene dudas de si el equipo está correctamente instalado, haga que un electricista certificado verifique el circuito, para asegurar que esté bien en tierra.

NUNCA, bajo ninguna circunstancia, corte o remueva el tercer enganche o conector del enchufe del cordón eléctrico.

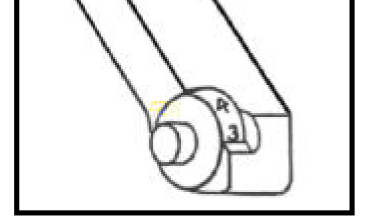
El uso de cordones de extensión

Evite el uso de cordones de extensión, dado el potencial de riesgo que con ellos llevan. Si fuese necesario usarlo, solamente use el cordón de extensión con 3 cables internos, con los tres conectores de enchufe de pared. El grado de capacidad del cordón de extensión debe ser igual o mayor que la evaluación de capacidad de electricidad del refrigerador.

Operación del refrigerador

No conecte el refrigerador por 24 horas después que la unidad se pone en el lugar. Si no la unidad puede funcionar impropiamente.

Termostato



El termostato tiene el montador del control de temperatura de **0** a **7**.

0 es la temperatura más caliente. **7** es la temperatura más fría.

Inicialmente, ponga el termostato en **3** o **4**.

Después de haber usado el refrigerador las primeras 24 horas, ajuste el termostato a la temperatura que mejor se ajuste a sus necesidades. El poner el termostato en **0** detiene el ciclo de enfriamiento, pero no apaga el motor no detiene el funcionamiento de su refrigerador.

¡IMPORTANTE! Si usted desconecta la electricidad del refrigerador o lo pone en **0**, espere 3 minutos antes de volver a arrancarlo o a conectarlo. El equipo no volverá a arrancar de nuevo antes de estos 3 minutos.

Compartimento del congelador y el uso de la bandeja de hielo

Este compartimento tiene un congelador ajustable a “0" grado, que puede ser usado como refrigerador primario. Por favor, chequee para determinar por cuanto tiempo algunos pescados y carnes se pueden mantener congelados, sin peligro.

- Para hacer cubitos de hielo, llene la bandeja para hielo con agua y colóquela adentro del compartimento del congelador.
- Para sacar los cubos de hielo de la bandeja, coloque la bandeja al revés sobre una hielera o recipiente y refuerza la bandeja por las esquinas para que los cubos de hielo se despeguen.
- Si la bandeja de hielo estuviese muy congelada o se pegara al piso del congelador, eche un poco de agua tibia alrededor, para despegarla. No use agua hirviendo ya que puede dañar el plástico. No use objetos afilados, como cuchillos o destornilladores ya que puede dañar el sistema de tuberías de enfriamiento.

Lave la bandeja con agua tibia solamente. No limpie la bandeja en la lavadora de platos.

Estantería

El refrigerador tiene estantes que se pueden mover a diferentes niveles, de acuerdo con sus necesidades especiales. La puerta también tiene estantes para guardar artículos pequeños o grandes y un depósito para botellas altas.

Cuidado y limpieza

Para limpiar el exterior:
Limpie el exterior del refrigerador con una solución suave de agua con jabón. Séquelo con un paño suave. Para limpiar la junta de la puerta, también use solamente una solución suave de agua con jabón. NUNCA use productos fuertes o abrasivos ni utensilios de alambre para limpiar ninguna parte del refrigerador. Use estos mismos métodos de limpiar ambas las puertas de refrigerador cubiertas en vinilo y en esmalte.

Para limpiar el interior:
Desconecte el refrigerador y saque toda la comida, las bandejas y los estantes. Lave adentro con una solución de agua y soda de hornear (2 cucharadas de soda de hornear por cada cuarto de agua). Después enjuague y seque el interior. No use limpiadores como jabón, detergentes, polvos abrasivos ni rocíos o vaporizadores, que dejaran olores en el interior del refrigerador.

Lave la bandeja de hacer cubos de hielo y los estantes en una solución suave de agua y detergente y séquelos con un paño suave. Para prevenir olores, deje la caja abierta de soda de hornear adentro del refrigerador. Cambie la caja cada tres meses.

No lave ninguna parte plástica del refrigerador en la lavadora de platos. NUNCA USE ACIDOS, GASOLINA O REMOVEDOR DE PINTURA PARA LIMPIAR NINGUNA PARTE DE SU REFRIGERADOR. Nunca use agua hirviendo, que puede desfigurar las partes plásticas.

Descongelación

Su refrigerador es un modelo de descongelación semi-automático. Esto quiere decir que su refrigerador no tendra hielo y el congelador es de descongelación manual.

La parte del refrigerador debe mostrar frecuentemente un lustre de hielo en la pared de atrás y periódicamente esto cambiará en agua, caerá a un canal construido a la pared y se drenará en un contenedor localizado encima del compresor en la parte de atrás. La temperatura interna permitirá que este proceso repetiráse repetidamente. Si hubiese hielo en el plato del evaporador en la pared de atrás, por favor consulte *Mediaciones y soluciones* más abajo.

La sección del congelador comenzara a acumular hielo en las paredes. Cuando el hielo tenga 6 mm, sera necesario raspar el hielo de las paredes interiores. Para hacer esto, proveemos el raspador plástico. Nunca use objeto afilado o de metal, ya que pudiera estropear los conductos en el congelador. Una perforación en este sistema de ciclo de enfriamiento no se puede arreglar y haría la garantía nula.

Para descongelar el congelador, apague el termostato (en **0**) y raspe el hielo de las paredes del interior. Devuelva los alimentos a el congelador y de nuevo arranque el termostato.

Mediaciones y soluciones

Si el refrigerador no funciona

No está conectado.
El termostato está apagado (en **0**).
Un tapón de fusible se salta o hay un fallo en el circuito eléctrico.

Si el refrigerador se enciende y se apaga frecuentemente

Esto es normal. Los refrigeradores más pequeños tienen ciclos más frecuentes que los refrigeradores mayores.

Si el refrigerador parece que corre por demasiado tiempo

Asegúrese que mantiene los espacios de separación recomendados.
El abrir las puertas con mucha frecuencia hace que el aire frío escape.

Si el refrigerador está caliente

Compruebe si las puertas están bien cerradas.
Verifique que el termostato esté en la temperatura correcta.
Ha puesto gran cantidad de comida caliente en el refrigerador?
Están las parrillas muy cargadas?

Si hay escarcha en el platillo del evaporador, esto indica que:

- la parte del refrigerador está muy fría.
- el bombilla del termostato está muy cerca al platillo.

Ruido o vibración

Verifique que el refrigerador está a nivel. Ajuste las patas para que esté completamente estable.

El gabinete tiene olor

Las comidas con olores fuertes deben ser bien cubiertas y tapadas.
Asegúrese que no guarda alimentos en mal estado.
El interior del gabinete puede necesitar ser limpiado.
Mantenga una caja abierta de soda de hornear adentro del refrigerador, y re-emplázela cada tres meses.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

Lire toutes instructions avant l'utilisation de cet appareil. En utilisant cet appareil, toujours exercer les précautions de sûreté fondamentales, y compris les suivantes:

1. Utiliser cet instrument pour son but projeté comme c'est décrit dans ce manuel d'instruction.
2. Ce réfrigérateur doit être convenablement installé conformément aux instructions d'installation avant usage.
3. Ce réfrigérateur ne devrait pas être mis dans un meuble ni dans un placard. C'est projeté pour installer tout seul.
4. Si le réfrigérateur est placé sur un comptoir ou stand, la surface de devant de la porte devrait être 3" (7,5 cm) ou plus du bord du comptoir ou stand pour éviter renverser accidentellement l'appareil pendant l'usage normal.
5. Ne jamais débrancher votre réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Toujours agripper le bouchon fermement et tirer directement hors de la sortie.
6. Réparer ou remplacer immédiatement toutes cordes de service électriques qui sont devenues éraillées ou autrement endommagées. Ne pas utiliser une corde qui montre des fissures ou dommages de frottement le long de sa longueur ou à l'un bout ou d'autre.
7. Si vous encore avez votre réfrigérateur précedent mais vous ne l'utilisez pas, ne pas oublier éloigner les portes. Ceci réduira la possibilité de danger aux enfants.
8. Après votre réfrigérateur est dans l'opération, ne pas toucher les surfaces froides dans le compartiment de congélateur, particulièrement quand les mains sont humides ou mouillées. La peau peut adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
9. Ne pas congeler encore les nourritures qui ont été completément dégelées. Le Service d'Agriculture d'Etats-Unis dans le Bulletin de Maisons et Jardins No 69 dit:

... Vous pouvez congeler encore sans dommage les nourritures qui ont été dégelées s'ils contiennent toujours les cristaux de glace ou s'ils sont encore froides – au dessous de 40ºF (4,4ºC).

... Les viandes hachées dégelées, la volaille, ou le poisson qui ont une odeur ou une couleur mauvaise ne devraient pas être encore gelés et ne devraient pas être mangés. La glace dégelée devrait être rejetée. Si l'odeur ou la couleur de n'importe quelle nourriture sont pauvres ou discutable, se la débarasser. La nourriture peut être dangereuse si elle est mangée.

... Même dégeler partiellement et congéler encore réduisent la qualité comestible des nourritures, particulièrement les fruits, les légumes, et les nourritures préparées. La qualité comestible de viandes rouges est affectée moins de cela de

beaucoup d'autres nourritures. Utiliser des nourritures gelées encore le plus tôt possible pour épargner tant de leur qualité comestible comme possible.

10. Ne pas utiliser aucun expédient électrique ou ni aucun expédient aigu quand vous dégelez le réfrigérateur.
11. Débrancher votre réfrigérateur avant de nettoyer ou avant de faire n'importe quelles réparations.
    Note: Nous recommandons avec force que n'importe quel entretien soit exécuté par un individu qualifié.
12. Ne pas opérer votre réfrigérateur dans la présence de fumées explosives.

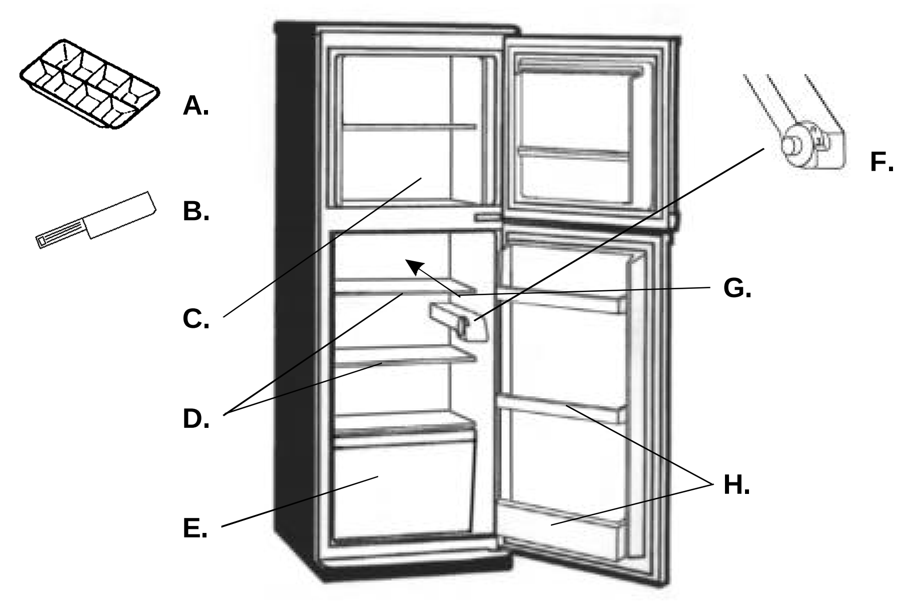
EPARGNER CES INSTRUCTIONS!

Danger!

Eviter le risque de prendre un enfant au piège! Avant de jeter un vieux réfrigérateur ou congélateur, enlever les portes et enlever les étagères pour que les enfants ne peuvent pas monter facilement à l'intérieur.

Table des matières

Emplacement des accessoires



A. Plateau à glaçon
B. Gratteur à glace
C. Compartiment de congélateur
D. Etagères
E. Huche à légumes
F. Thermostat
G. Plateau à évaporiser (*en arrière*)
H. Rangement de bouteilles

Conseils pour ménager l'énergie

- Ne pas placer votre réfrigérateur à côté d'un conduit de chauffage, une cuisinière ou en plein soleil.
- Garder les portes fermées le plus comme possible, surtout dans le temps chaud et humide.
- Dégivrer le compartiment de congélateur quand la gelée atteint 6 mm d'épaisseur.
- Couvrir les nourritures pour réduire l'accumulation d'humidité dans le réfrigérateur.

L’installation du réfrigérateur

Le réfrigérateur est projeté seulement pour l’installer tout seul. Ce ne devrait pas être mis dans un placard ni dans un meuble. Installer le réfrigérateur sur une base assez forte pour le soutenir quand il est chargé entièrement. Si la base n’est pas équilibrée, ajuster les pieds du réfrigérateur. Permettre que l'air circule librement tout autour du réfrigérateur. Les dégagements suivants permettent la circulation propre de l'air: au sommet: 10 cm, à l'arrière: 7,5 cm, aux côtés: 7,5 cm.

La connection électrique

IMPORTANT! Pour la sûreté personelle cet instrument doit être fondé correctement. En cas d’un court circuit, fonder reduit le risque de choc électrique parce que ça pourvoit un fil à éviter pour le courant électrique. Cet instrument est équipé avec un fil électrique qu’a un fil à fonder avec un bouchon à fonder. Le bouchon doit être inseré dans un débouché qu’est installé et fondé correctement. Si les instructions ne sont pas compris complètement, consulter un électricien diplômé ou un centre de service. Si vous doutez que l’instrument est fondé correctement, laisser un électricien diplômé regarder le circuit pour être sûr que le débouché est fondé correctement.

Ne jamais couper ou enlever la troisième broche (à fonder) du cordon d'alimentation.

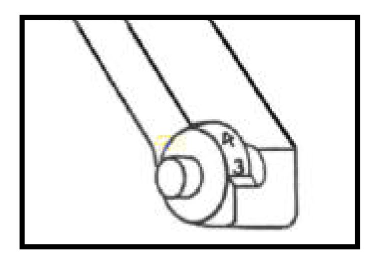
L’utilization des fils électriques

Éviter l’utilization d’un fil d’extension parce qu’il y a des hasards potentieux de sûreté en quelques cas. Si c'est nécessaire d'utiliser une rallonge, utiliser seulement une rallonge à 3 fils qui a un bouchon à fonder de 3 lames et une sortie de 3 entailles qui accepte le bouchon. La puissance nominale de la rallonge doit être au moins égale à la puissance estampillée sur l’appareil.

Utiliser le réfrigérateur

Ne pas connecter le réfrigérateur pour 24 heures après que l'unité est mise en place. Autrement l'unité pourra fonctionner mal.

Le thermostat



Le thermostat a montures de **0** a **7**.
0 est la plus chaude. **7** est la plus froide.

Au commencement poser le thermostat a **3** ou **4**. Après d'utiliser le réfrigérateur pour 24 heures, ajuster le thermostat à la monture plus convenable à vos besoins. Poser le thermostat à **0** arrête le cycle de refroidir mais n'éteind pas le courant au réfrigérateur.

IMPORTANT! Si vous débouchez ou éteinez le réfrigérateur, attender 3 minutes avant de le recommencer ou le boucher. Ce ne recommencera pas avant 3 minutes.

Compartiment du congélateur et l'utilisation du plateau à glaçon

Ce compartiment du congélateur a un congélateur de 0 que peut être utiliser comme un réfrigérateur d'utilisation primaire. Vérifier combien de temps des viandes et des poissons peut être gardés avec sécurité dans état gelé.

- Pour faire de la glaçe, remplir le plateau avec de l'eau et le mettre dans le compartiment du congélateur.
- Pour déclencher les glaçons, tenir le plateau sens dessus au-dessous, d'un seau de glace ou un bol, et tordre le plateau aux deux bouts.
- Si le plateau à glaçon gèle au plancher, verser une petite quantité d'eau chaude autour du plateau pour le desserrer. Ne pas utiliser d'eau bouillante qui peut endommager les parties en plastique, ou les objets en métal aigus tel qu'un couteau ou un tournevis qui peuvent endommager les tuyaux du système de refroidissement.

Laver le plateau dans l'eau tiède seulement. Ne pas le laver dans le lave-vaisselle.

Étagères

Le réfrigérateur a des étagères qui peuvent être transférées à des niveaux différents convenir vos besoins d'emmagasinage de nourriture. Les étagères de la porte fournissent l'emmagasinage pour des articles petits et grands et pour les grandes bouteilles.

Soin et nettoyage

Nettoyer l’extérieur

Nettoyer l’extérieur du réfrigérateur avec une solution légère d’eau savonneuse. Sécher entièrement avec un chiffon doux. Pour nettoyer le joint de la porte seulement, utiliser eau savonneuse légère. Ne jamais utiliser produits de nettoyage âpres ni coussinets de nettoyage pour nettoyer aucune section du réfrigérateur. Utiliser ces mêmes méthodes pour nettoyer les portes couvertes de vinyle ou émaillées.

Nettoyer l’intérieur

Déboucher le réfrigérateur et éloigner la nourriture, les étagères et les plateaux. Laver l’intérieur avec une solution que contient eau chaude et bicarbonate de soude (environ deux cuillers à soupe pour chaque litre d’eau). Puis rincer et sécher. Ne pas utiliser produits de nettoyage comme savons, détergents, poudres de nettoyage, ni vaporisateurs de nettoyage que pouvent causer odeurs dans le réfrigérateur.

Laver le plateau à glaçon et les étagères dans une solution détergente douce et sécher avec un tissu doux. Pour aider empêcher des odeurs, laisser une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur. Changer la boîte tous les trois mois.

Ne pas laver les parties en plastique de votre réfrigérateur dans le lave-vaisselle. NE JAMAIS UTILISER LES ACIDES, L'ESSENCE OU LES DILUANTS DE PEINTURE POUR NETTOYER N'IMPORTE QUELLE PARTIE DU REFRIGERATEUR. Ne jamais utiliser de l'eau bouillante qui peut distordre les parties en plastique.

Dégeler

Votre réfrigérateur est un modèle que dégèle avec un cycle. Ça veut dire que l'unité ne gèle pas dans la section du réfrigérateur avec un congélateur que ne dégèle pas automatiquement.

La section frigorifique devrait montrer fréquemment un lustre de glace sur le mur postérieur et périodiquement ceci changera à l'eau, tombera à un canal construit au mur et sera drainé dans un récipient localisé sur le compresseur à l'arrière. La température interne permettra que ce procédé se répète maintes et maintes fois. Si la glace persiste sur le mur postérieur et commence à former une balle de glace, vérifier la section *Les problèmes communs* du manuel.

Le compartiment de congélateur commencera à développer de la glace dans les murs. Quand la glace a développé une couche plus épaisse que 6 mm, il sera nécessaire gratter la glace des murs intérieurs. Pour gratter, un gratteur en plastique à glace est compris. Ne jamais utiliser un instrument aigu ni métallique pour enlever de glace parce que ça peut endommager les fils métalliques de refroidissement dans le congélateur. La crevaison des fils métalliques de refroidissement peut faire que l'unité ne fonctionne pas et la garantie va être annulée.

Pour dégeler le compartiment de congélateur, eteindre le thermostat et gratter la glace des murs intérieurs. Puis, mettre la nourriture dans le congélateur de nouveau et allumer le thermostat de nouveau.

Les problèmes communs

Le réfrigérateur ne functionne pas

Ce n'est pas bouché.
Le thermostat est en la position **0**.
Le plomb a sauté.

Ce s'allume et s'éteind fréquemment

C'est normal. Les petits réfrigérateurs marchent plus que les grands.

Ce parait que marche trop longtemps

Vérifier les dégagements corrects.
Ouvrir les portes fréquemment laisse l'air froid échapper.

Le réfrigérateur est trop chaud

Vérifier que les portes sont fermées complètement.
Regarder la monture du thermostat.
Est-ce que vous avez mis beaucoup de nourriture dans le réfrigérateur récemment?
Est-ce que les étagères sont trop encombrées?

Développement de glace dans le plateau à évaporiser

La section frigorifique est trop froide.
L'ampoule du thermostat est trop près du plateau à évaporiser.

Bruit ou vibration

Vérifier que la base du réfrigérateur est équilibrée. Ajuster les pieds pour les faire équilibrés.

Le cabinet a des odeurs

Nourriture avec mauvais odeurs devrait être solidement couverte.
Chercher nourriture pourrie.
L'intérior peut avoir besoin de nettoyage.
Avoir une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur. (Remplacer chaque 3 mois.)